

سرحد : شهید زاده فلهلی

احمد ملی

محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیلیدر .

حق مقرون ، اغراضن سالم افکار ومقالاته تحفیله لرحمن آجیقدرد .

نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخهلر ایکی غروشدرد .

« HIKMET »

Journal ture, quotidienet politique

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE :

A. IHILMY CHEHBENDER



اداره مدبری : فلهلی

محمد زهفی

اشترا بدلی :

برسنلکی ۹۵ ، آلی ایلی ۵۴ غروشدرد .

پوسته اتحادیه داخل ممالک اجنبیه ایچون قرق فراقتدرد .

ABONNEMENT

un an : 95 piastres et six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou

نسخه سی : ۱۰ پاره در

حقیقه خادم یومی غزته در

نسخه سی : ۱۰ پاره در

انظار ملت

خطابه یأس وقتور

مسلمانلار !

بو کون ، دیرلرک دکل ، موتارک بیلله تلقی ایدم بیلجه چی قدر آجیق برعبرت قارشینده بولونیور .

اوتوز بش سنه اقدم ، مقدور حکوم بر رعایا سوریدندن عبارت اولان بولنه لر ، بوقدر آز برمدت ظرفنده ، بالکن حساس وفعال بر ملت حاله کلکه ، منتظم وغور بر حکومت تشکیل ایتمکده قالدیلر . بوکون معظم برحکومه ، شجیع برملت هجوم ایتمکدن بیلله تحاشی کوستریمه چک قدر عزم ومناات صاحب اولدقارنی کوستریور لر .

کوجوک برملت ، آز زمانده ، وسائط واساسانک فقدانه رغماً ، متین برحکومت میدان کتیردی ، بزدن اسلام ایستیک ویران قصبه لر ، بوکون برعموره دلریادر . بزم بولمز براقدیمز یلر ، بوکون شمندو فرلله مزین در . حاصلی اوتوز بش سنه ، قرون وسطی ، منظره لر بریر ، مدنی برملکته استحاله ایتدی .

سدنی دوشونلرلی ، برهان هیچ برشی ! بونک ملت ، سعادت وقونه دوعری سریع حضوره یورو مکده ایکن ، نهدنرک بزم مسلمانلر ، متوقف ، مدنی ومتحیر اوطوروب طور یوروز ؟ چونکه بزم ، خیر وشری تقریقن عاجز .

حقیقی دیکلمه یز ، دوعری سوزلر خوشمز کیمز . مناقشه ، نفاق ویدی قوددی ذوقره کیدر . مشامه ، سفاهت ، عداوت ، کتابلرک ، جریده لرک بیلله سرمایه سی در .

چونکه بزم ، صانکه دشمنم آزایش کی ، ملتی ده یکدیگرینه دشمن برطاق قسمله آیرمانک بولنی بولور . بزم ، بوقدر دلائل ووقوعه رغماً ، بنه قسمک کوجوک برافنده سی ایچون ، ملت ووطنه مضر اولان افکار واشخاصی باش تاجی ایتمکدن واز کیمیز .

بزم ، وظیفه ندر ، بیلله بزم . کندی قمعزدن باشقا برشی کورمه یز . خارجدن بر دشمن هجومه معروض قالدیجه ، وطن وملت کله لرینه بر معناده ورمیز . والحاصل دیجر نهمر اییدیورسه ، سلامت یز نی ایجاب ایلیورسه هپ اونلرک عکس یاپارز .

بزم ، اماناتی اهله وریکن ، دیندهش . بزشایان حیرت برما کسه ایله هراماتی نا اهله تودیه چالشیور . بزم ، یکدیگریکیزی سهویکر ، دیندهش . بزم ، بربرمه بغض واهانتله وقت یکیریز .

عدالتله مأمورز ، ظلم ایدر . صدق ایله مأمورز ، یالان سویلر . اعتصامه مأمورز ، منافقن کی حرکت ایدر .

دساتیر اخلاقیه ، بزم ایچون واهی ماصالر حکمنده در . بوماصالری سویلن وارسه ده ، بو ، بر نوع مکسب وصنعت اولوب نه سویلن سویل دیکنه ، ونه دیکنه سویلنه اینتاماز . حریت درز ، استبداد یاپارز . ترقی درز ، کری کیده درز ، مساوات درز ، تفاوت صاپارز .

اتحاد دیریز ، تفاق وکفر صاجارز . اخوت درز ، صیرت انلر کی بربرمک کوزنی چقاریز . ایسته بونک ایچوندرک چوراق برزمین اولان توقف وواخطاطده سورو کله نیر کیده درز .

مسلمانلار !

بزمی بو حاله اخلاق مزلق کتیردی . عظیم برامراطلورلرک دورته اوچی ، ایکی عصرده غیب ایایتمک . . هیات که کبر ونخوتزدن ، نفاق وشوشه قزدن برزده چکنی بیلله غیب ایتمک . کنگدی سعادتیه خدمت ایدمه یلرک ، کندی حقوقه نهرعات ایتمه نی بیلله یلرک ، باشقارنک سعادتیه خدمت ایدمه یی چکی میداندرد .

بزم ، کندی کدمنه خدمت بولنی بولما . دیغمز ! ایچون ، بزم ، شوادی فقر وسفاهندن چیق . سامامادیمز ایچون ، دیکرلری بزدن برشی امید ایایچور .

بزم مسلمانلار ، کندی کندیمزه قنالقدن باشقانا برشی یایمادیغمز ایچون ، غیر مسلمانلر بزدن ایلیک بکله میور . دورت سنه لک باغیان ، عاصیانانه براداره نک ایسته شیمدی مشوم نمره لری برر بررر باش کوستریور ، ایواکه حالا بزمه اقتباه ، وانصاف باش کوستره میور .

اطرافره برایتیکز : کوریوری سکر ، محض عدل وترقی ، محض حق وسعادت اولان مسلمانلاری ، بر مجموعه بی معنا وپرری منزله سنه ایستد بر دیکر ایچون ، موجودیتزدن آیریلان وایرلدیجه وطن ایستد بر حیارک پارچه قوباران خرسبتان حکومتلر ، بوکون یز بزمی خوابیده سفاهت وغفلت کوریورده اوزده رزمه صالدریقندن چکینمیور !

مظهر « صم بکم عی » می سکنرک حالا شومالمله مقتریاته ، احتراصاته دولو ورقاره لر ، ، سفاهت ووزالتله دولو باهناملری ، اوقومه مقدمه ، بواقوبیشه برطرفدن ادیاب قلمی شو بولیده خامهران اولمه سوق ایتمکده و دیگر طرفدن روحلرکیزی صفا ووفایرینه غدا ی نفاق تدنارک ایتمکده سکر ؟

دودورت دشمنک علنی هجوملرینه ، وکملر قاج دانه . سنک کزلی کزلی دام اضارینه معروض قالدیمز شو تهلکلی آنلرده ده می اقتباه ایتمیه چک کزک ؟

ایشیسته دشمن حدودلر می تهدید اییدیور ، سزینه ان اندیشه ذوق وسفاهتمی دمکدار اولوب قالاچسکسکر ؟ دشمن قارشوسنده می کیمک غوغای ای ایدنلرک فریضه سدا ی مفسدنی اولاجسکسکر ؟

حاصصالی ، مسلمانلار ، سزعالی خصوصاتده اولو ، یالک کز سفاهت ونفاق ایچون می دیرسکر ؟ بولغارسته ستانده ، صریستانده ، یونانده بزم بریز متینغلتنغلر یابیلور ، فرایدلر قویور . بوفریادلرک عکسی صم صدا سی ، مدشن طراقلر ، بومبالر ، علم مزده نمره نمایشلر ومقاله لرشکنده رونما اولور . یاسز ؟ سز سز نه یاییورسکر ؟ عجا بوملک عظیم برمزاد ، د ، وسزلر موتارلری سکر ؟

تغیر افقنامه

بلغارستان تحمیدانی

صوفیه . به ۳۰ ایلول — دون صیاحدن بری بر

چوق عسکری ترنلر حدوده عسکر ومهمات خربیه نقل ایتملرد . پارس ۳۰ — (لیبرته) غزنه سنه صوفیه دن اشعار اولنیور :

بلغارستان حکومتی غنیات صلح پرورانه تعقیب ایتمکله برابر محافل عسکریه وسیاسیه ک ششید بر حرص خرچونه سی مواجهه سنده فیضان ایتمک تهلکسی مواجهه سنده بولمقدرد .

عثمانی تحمیدانی

آته ۳۰ — تورکیه ده تحمیدات عمومیه اجرا ایدله یی حوادی بوراده عظیم بر تأثیر حصوله کتیر دیکندن ، مطبوعات یونانستان اردوسنک دخی تحمیدنی طاب ایتمکده در .

حکومتک بوخوسنده مساعد برقرار اتخاذ ایدمه چی صروی در .

موسیو ونیزه لوس

ویانه ۳۰ — موسیو ونیزه لوس طرفندن تفرافاته چاغیریلان یونانستان یارن قرانی بورایه ، واصل ایدمه چکدر . قرال امیراطور طرفندن قبول اوانه یی ، فونت برختوله ایله دخی ملاق اولمقدرد .

ویانه ۳۰ — بواشام ، بولغارستان ، صربستان وقره طاغ حکومتلری تورکیه یه منفرداً برر اولتیانوم اعطا ایدمه چکری مصرأ روایت اولمشدر .

صوفیه

صوفیه ۳۰ — دون قرال فردیناندک ریاستی آلتنده اجتماع ایدن دیوان حرب اون ساعت امتداد ایتمدر .

صربستان استوچیناسی

بلغراد ۱۰ تشرین اول — استوچینا مجلسی بو کون کشاد اولمشدر .

بلغارستان احوالی

پارس ۱ — پارس ، لوندرو وتریسورغ قایینه لری پینده کال کری ایله تداول افکار جریان ایتمکده در . بلغارستان اوصریستان تحمیداتی بر اجنی مداخله مجتمعه سی انتاج ایدمه چی ظن اولمقدرد . فرانیز محافل دیپلوماسیه سی احوالک وخامنی انکار ایتمکله برابر نیکی قالدده درلر .

پارس بورسمی کشانده پک ضعیف اولمش ، بالاخره ما کونیا حقنده صربستان — بولغارستان حکومتلری طرفندن اولتیانوم ویرلیدی خبری اوزرنه مجلس نهایت دوام ایدمه یلمشدر .

پارس ۱ — (صباح ساعت ۴) بلغارستان تحمیدان

ورود ایدن تفرافاتله احوالی وخیم اولدی کوستر . دکترینه رغماً دول مظنه ک باب عالی وصفیه ایله بلغراد قایینه لری نزدنده وقوعوله جق تمیثاتی کارکر تأثیر ایدمه چی ظن اولمقدرد .

محافل سیاسی بهار به ده ظهوری محفل عدا لیمکده در .

شون مجله

اراده سنیه پادشاهی

تخمیدات عمومی

بلغارستان حکومت صغیره سنک تخمیدات عمومی می بوکون براس واقع اولدیفندن دون اقسام مجلس وکلاده ویریان قرار اوزدرینه لدی العرض اردوی عثمانی چه دخی تخمیدات عمومی اجرا سنه اراده سنیه خلاف تمیزی شرفصا در اولمشدر .

ولادت هایون تبریکاتی

بوکون ولادت هایون اولق مناسبتیه وکلا برای تبریک سرای هایون عزمته حضور پادشاهی قبول اولنه چقلردر .

سرای هایونده دفتر مخصوص کشاد ایدله رک

برای تبریک سرایه کله چک ذوات بودفته وضع امضا ایدمه چکلردر .

دونکی مجلس وکلا

دون ایرکنجه انقصاد ایدن مجلس وکلا ، کیمجه دخی کچ وقته قدر مذاکراته دوام ایدمه در .

طرف شاهانه دن استفسار

مجلس وکلا یه طرف شاهانه دن مأمورین لازمه اعزام اولونارقی احوال ومذاکرات حقنده معلومات طلب بیورلش وفرمان پادشاهی موجبجه معروضات تقدیم ایدمشدر .

شاید محاربه اولورسه

مجلس وکلا ، برمحاربه احتمالاتی نظر دفته آلارق تدابیر لازمه یی تماماً اتخاذ ایتش وهر طرفه اوامر لازمه اسبال اولومشدرد .

انکتره سفیری

و

انکلیز دوستانی

انکتره سفیری سیرلاوتر جناباری دون باب عالی یه کله رک مجلس وکلادن کندیسی قبول ایچون جیقان خارجه ناظرمن نورادونکیان اقدی حضرتلری ایله طول مدت ملاقاتده بولومشدرد .

سفیر حضرتلری ، بلغارلرده ظهور ایدمه چک برمحاربه نک مسئولیتی بولغارستان و دیگر کوجوک دولتلره راجع قالاچنی بیان ودولت عثمانیه نک

اخبار سرحدی

اشلاف مثل دولتری ، یکی بر هجومه معروض اولان دولت عثمانیه مظاهر ایلد چکری آکلا شلمقدرد .

رومانیا سفیری

و

خارجیه ناظرلره ملاقاتی

رومانیا سفیری دخی خارجه ناظرلره برمدت ملاقات ایتشدرد . رومانی ایله حکومتمز آراسنکی اشلاف عسکری معلوم اولدیفندن ملاقاتده برمحاربه تقدیرنده رومانیانک دولت علیه مظاهری مسئله سی کوریشلیدیکی محتملدر .

حدوده بولغارلر

بولغارلرک حدودده بعض تجاوزانده بولو . ندقزی تکذیبانه رغماً مصرأ دوران ایتمکده در . بو ، حدوده سوق اولونان قراج طابور عسکرله طویلردن غلط اولق احتمالی واردر .

پوسته تردنلری

و

بولجی قطارلری

بلغارستان و صربستاندن آرق اشیا تره نلری مرور ایدمه میور . شمندو فرلر عسکر ومهمات نقله تخصیص ایدمشدر . مع مافیه هنوز پوسته و بولجی تره نلری منقطع اولمشدر .

خارجیه وداخلیه ناظرلری

دون اقسام مجلس وکلا طاساغله قد نصکره خارجه ناظرلری غایرلر نورادونکیان اقدی داخلیه ناظرلری دانش پک اقدی ایله داخلیه نظارتنده برمدت کورشمشلردر .

باصحابیه

محاربه ... بزم ایچون

و

اوانلر ایچون ...

بالقان حکومتلری ، بالانفاد عثمانیه لره هجوم ایتمک عزم ایتشلر . بزبوکا صولک درجه نمون اولورز . دور انحطاط مزده ، نفوس وانظاظه بزم فائق اولان بردولنک سایه سنده ده دوعریسی فا برادرلرک سایه غایتده مظهر استقلال اولان بالقان حکومت صغیره سی غالب کرامتی کندیلرندن بیلورلر .

صربلیرک ، شمدی یه قدر دایق بیکدن باشقا بر عنعنیه اولمایان اردوسی ، عثمانی عسکرینه قارش برهیچ موجودیت کوستره من . یونان اردوسی ، بزی بیلیر ، بزمه اونی بیلیر . قارداغلیر ، طاشلر آرقه شندن سلاح آتقه میدان محاربه سی آراسنده برفرق بولوندیغی بودفه آکلا یاجقلردر .

بولغارلره کنبجه : ارتداد ایتش واصفانی انکار ایلمش اولان بو تورک آزماتلری ، چوقدن بری بردرسه محتاج ایدیلر .

بمحاربه ، اولارده ده ، بزمه غایت فائده لی برایش اولاجقدر . وطن وماتک تهلکیه دوشمه سی ، دشمن قارشینده قالدی ، آرازمده کی چیرکین تفرقه لرک اندفاعنه خدمت ایدمه چک

و نه مدد دوز امورده حاکم مطلق کیلیمه لرینه قارشو اغلاق ایجاب ایدره اغلاب کولکده مضطر ویری ، بولی غالب ایستدیکمز فردوس وفاق ووداده کورتورده چکدر .

بالقان حکومتلرک شو جساماتلری ، بزی اختلافلرده دوعریسی عداوتلر ایچنمه کورمه لرندن نشأت ایدیور . بومحاربه ، بونجه قاشقه قلره ، بونجه قنالقره ، سبب اولان عوامل محترصه یی آرتق رد وانکار ایتمزده وسیله اولاجقدر .

ایشته بواسبابه مبنی درک محاربه یی بزم ، نمونیه قارشولورز .

محاربه دن بالقان حکومت صغیره سی ده نمون قالاچقدر . اول : آکلا یاجقلرک عثمانیلر ، اولیه قولایلقه اوروپادن طرد ایدله چک برکنله ، زحمتسزجه بوتولاجق برلقمه دکلدردلر . ثانیاً : آکلا یاجقلرک کندیلرندکی مغالی ایده آ ، ایدیا برخیمال محال درجه سی کیمیه چکدر . ثالثاً : آکلا یاجقلرک محاربه اشقین اولمایان ملنلر ایچون ، صلح وآسایش ایچنده باشماق ، پوشنه خیاللر وایلان امیدلر یولنده تلف اولمقدن خیرلدر .

حاصلی ، محاربه ، اوانلر ایچون توقیسی غیر قابل تجربیه طالع حکمنده در . هله بر طالع لری تجربه ایستیلر ، احتمال که حریدن صوکره ، یکدیگرمنه ده زیاده الناسجه معامله بولنی بولورز .

شایان تأسف اولان شوراسی درک دورت سته در ، قوای نامی می ، قارداش قانی دوککه صرف ایتکده ، چتله ره ، بومبالره رومانیی مذبحه یه چورین ملتله قارشو ، قوت وموجودیتیزی کوسترمکی تمقل ایتمک .

برقاج آی اولدیه قدر ، ملکیتی دکل ، کندی نفسلری دوشون بر سوری سر سمله

